

Návod na prevádzku STEB 65 Quick Priamočiara píla

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

1 VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme s výlučnou zodpovednosťou: Tieto renovačné frézy, identifikované typom a sériovým číslom *1), zodpovedajú všetkým príslušným ustanoveniam smerníc *2) a normám *3). Technické podklady pri *4). Technické údaje na strane 3.



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC,
2004/108/EC (->19.04.2016) 2014/30/EU 20.04.2016->),
*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-11:2010

04.08.2015 Volker Siegle
Riaditeľ inovácie, výskum a vývoj,
Osoba zodpovedná za dokumentáciu
*4) Metabowerke GmbH – Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Nemecko

ppac

2 POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Stroj je určený na rezanie NE-kovov a oceľového plechu, dreva a drevu podobných materiálov, umelých hmôt a podobných materiálov. Každé iné použitie je neprípustné.

Za škody vzniknuté použitím, ktoré je v rozpore s určením, zodpovedá užívateľ sám. Všeobecne uznávané predpisy o zabráňovaní úrazom a priložené bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať.

3 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Dbajte na týmto symbolom označené miesta v texte v záujme vlastnej ochrany a k ochrane Vášho elektrického prístroja!



Varovanie

Ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte návod na prevádzku.



Varovanie – Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia si odložte pre budúcnosť.

Pred použitím elektrického prístroja si pozorne a v celom rozsahu prečítajte priložené bezpečnostné pokyny a návod na použitie. Všetky priložené dokumenty si odložte a Váš elektrický prístroj odovzdajte ďalej len s touto dokumentáciou.

4 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Drzte prístroj za izolované plochy rukoväte ak vykonávate práce, pri ktorých by nástroj mohol naraziť na skryté elektrické vedenia, alebo na vlastný sieťový kábel. Kontakt s vedením ktoré je pod prúdom, môže dostať pod prúd aj kovové časti prístroja a viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Presvedčte sa, či sa na mieste, kde máte pracovať, **nenachádzajú elektrické, vodovodné, alebo plynové vedenia** (napr. pomocou prístroja na vyhľadávanie kovov).

Pri opracovávaní musí obrobok pevne priliehať a musí byť zabezpečený voči posuvu, napr. pomocou upínacích prípravkov.

Nikdy neskušajte rezať extrémne malé obrobky. Základná doska musí pri rezaní bezpečne priliehať na obrobok.

Ak prácu prerušíte, pílu vypnite a v materiáli ňou nehybte pokiaľ sa pilový list nezastaví. Nikdy neskušajte odobrať pílu z obrobku pokiaľ sa pilový list pohybuje, inak môže dôjsť ku spätnému úderu. Stroj nezapínajte pokiaľ sa pilový list dotýka obrobku. Pred vykonaním rezu najprv nechajte pilový list aby dosiahol plný počet zdvihov.

Ak chcete pílu, ktorá uviazla v obrobku znova naštartovať, vycentrujte pilový list v reznej drážke a skontrolujte, či zuby píly nie sú zachytené v obrobku. Ak pilový list zvieria pokiaľ sa píla opätovne naštartuje, môže to spôsobiť spätný úder.

Rukami nesiahajte do oblasti rezu a na pilový list. Nesiahajte pod obrobok.

Triesky a pod. odstraňujte pri stojacom stroji.

Pred každým nastavovaním, prestavovaním, údržbou alebo čistením, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nebezpečenstvo poranenia listom dierovacej píly. List dierovacej píly môže byť po rezaní horúci. Noste ochranné rukavice.

Zníženie intenzity prašnosti:



Častice, vznikajúce pri práci s týmto náradím, môžu obsahovať látky, ktoré môžu byť príčinou vzniku rakoviny, alergických reakcií, ochorení dýchacích ciest, vrodených chýb, alebo šírenia škôd. Niektoré príklady týchto látok sú: olovo (v olovených náteroch), minerálny prach (z muriva, betónu a pod.), prídavné látky pri opracovávaní dreva (chromat, ochranné prostriedky na drevo), vlastné druhy dreva (ako dubové alebo bukové drevo), kovy, azbest.

Riziko je závislé od toho, ako dlho sú používatelia, alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti zaťaženia, tomuto zaťaženiu vystavené.

Nenechajte častice ukladať na tele. Pre zníženie zaťaženia týmito látkami: dbajte na dobré vetranie pracoviska a používajte vhodné ochranné prostriedky. Napr. dýchacie masky, ktoré sú schopné filtrovať malé mikroskopické častice.

Dbajte na platné smernice pre materiál, personál, spôsob použitia a miesto použitia. Zachyťte vznikajúce častice v mieste vzniku, zabránite usadzovaniu v okolí.



Pre špeciálne práce používajte vhodné príslušenstvo. Tým sa usadzuje nekontrolovateľne menej častíc do okolia. Používajte vhodné odsávanie.

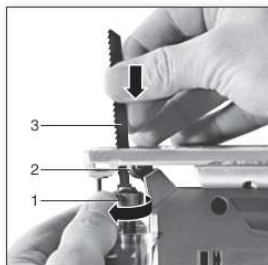
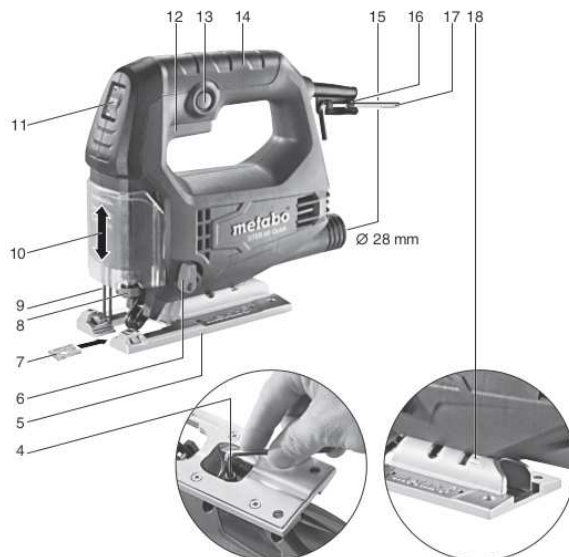
Znížte zaťaženie prachom:

- výstupné častice a odpadový vzduch zo stroja nesmerujte na seba, alebo blízke osoby, alebo na usadený prach
- odsávanie osadiť čističom vzduchu
- pracovisko dobre vetrať a vysávať, zvrhnutý prach pozametávať, alebo povysávať
- pracovný odev povysávajte alebo vyperte, nevyfúkavajte, neprašte alebo nekefujte

5 PREHLAD

- 1 Upínacia páčka upevnenia pilového listu
- 2 Oporný valček pilového listu
- 3 Pilový list (T-stopka)*
- 4 Skrutka pre nastavenie vodiaceho stola
- 5 Vodiaci stôl
- 6 Prepínacia páka výkyvu plátku
- 7 Ochranná platnička proti trieskam
- 8 Upínacia páčka pilového listu
- 9 Ochranná tyč pre zabránenie nechcenému kontaktu s pilovým kotúčom
- 10 Ochranný kryt
- 11 Nastavovacie koliesko rýchlosti
- 12 Spúšť spínača
- 13 Aretácia spínača pre trvalý chod
- 14 Rukoväť
- 15 Prípojka pre odsávanie
- 16 Uchytenie imbusového kľúča
- 17 Imbusový kľúč
- 18 Oblúkový sokel s údajmi o nastavenom reznom uhle

* závislé na vybavení / nie je v rozsahu dodávky



6 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

 Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či na typovom štítku uvedené sieťové napätie a frekvencia súhlasia s údajmi vašej prírodnej siete. Stroj nenechajte bežať bez pilového listu.

6.1 Nasadenie trieskovej ochrannej platničky

 Nebezpečenstvo poranenia ostrým listom dierovacej píly. Pri nasadení trieskovej ochrannej platničky (7) sa pilový list musí odobrať.

Stroj otočiť, základná doska ukazuje nahor.

Trieskovú ochrannú platničku zhora nasadiť na základnú dosku, pritom dbať na nasledovné body:

- Hladká strana platničky ukazuje nahor.
- Drážka ukazuje dozadu (v smere sieťového kábla).

Ak pracujete s nasadenou ochrannou platňou, potom nasadíte do ochrannej platne trieskovú ochrannú platničku.

6.2 Nasadenie pilového listu

 Nebezpečenstvo poranenia ostrým listom dierovacej píly. List dierovacej píly môže byť po rezaní horúci. Noste ochranné rukavice.

Použite pilový list vhodný pre rezaný materiál.

- Zatlačte ochranný kryt (10) nahor.
- Upínaciu páčku (1) až po doraz natočiť dopredu a podržať.
- Pilový list (3) nasadiť až po doraz. Pritom dbať na to, aby zuby píly ukazovali dopredu a list správne ležal v drážke oporného valčeka (2) pilového listu.
- Upínaciu páčku (1) uvoľniť. (Sama sa natočí späť do jej východiskovej polohy. Pilový list je teraz pevne upnutý).

6.3 Rezanie s odsávaním prachu

- Na odsávacie hrdlo (15) napojiť vhodný odsávací zariadenie. Použiť saciu hadicu s priemerom pripojovacieho hrdla 30 mm.
- Pre optimálny výkon odsávania prachu nasadíte ochrannú krytku (10).

6.4 Rezanie bez odsávania prachu

- Pracovať s ochranným krytom (10)

6.5 Šikmé rezy

Ochrannú krytku (10), ochrannú platňu proti trieskam (7) a odsávaciu hadicu odstrániť. Tieto diely pri šikmých rezoch nemožno použiť.

- Uvoľnite skrutku (4).
- Základnú dosku (5) otočte podľa potreby.
- Práve nastavený uhol možno odčítať na sokli (18) základnej dosky. Iný uhol sa nastaví pomocou uhlomeru.
- Skrutku (4) znova utiahnuť.

6.6 Rezanie v blízkosti steny

Odstráňte ochrannú krytku (10), ochrannú platničku proti trieskam (7) a kruhové a paralelné vedenie. Tieto diely pri rezaní v blízkosti steny nemožno použiť.

- Skrutku (4) povoľte natoľko, aby sa základná doska (5) dala trochu nadvihnúť.
- Základnú dosku (5) trochu nadvihnute a posuňte dozadu až po doraz.
- Skrutku (4) znova utiahnite.

7 POUŽITIE

7.1 Nastavenie výkyvného pohybu

Na nastavovacej páčke (6) nastaviť požadovaný výkyvný pohyb.

Poloha „0“ = výkyvný pohyb je vypnutý

...

Poloha „III“ = maximálny výkyvný pohyb

Odporúčané hodnoty nastavenia v tabuľke v kapitole technické údaje. Optimálne nastavenie sa najlepšie zistí praktickým pokusom.

7.2 Nastavenie maximálneho počtu zdvihov

Maximálny počet zdvihov sa nastaví na nastavovacom koliesku (11). Je to možné aj počas chodu.

Odporúčané hodnoty nastavenia pozri v tabuľke v kapitole Technické údaje. Optimálne nastavenie sa najlepšie zistí praktickým pokusom.

7.3 Zapnutie / vypnutie, trvalé zapnutie

Zapnutie: Stlačte hlavný vypínač (12).

Vypnutie: Uvoľnite hlavný vypínač (12).

Nepretržitá prevádzka: spínač (12) je možné zablokovať pomocou tlačidla aretácie (13) pre nepretržitú prevádzku. Zablokovanie spínača zrušíte opätovným stlačením spínača.

 Pri trvalom zapnutí náradie beží aj keď stroj vypadne alebo je vytrhnutý z rúk. Preto vždy držte stroj pevne oboma rukami za určené rukoväte, zaujmite bezpečný postoj a pracujte sústredene.

8 ČISTENIE, ÚDRŽBA

Stroj treba pravidelne čistiť. Vetracie štrbiny na motore a náradie je potrebné vyčistiť vysávačom, alebo vyfúkať stlačeným vzduchom.

V prípade potreby vyčistiť otvory za oporným valčekom pilového listu (2).

Z času načas kvapnúť na oporný valček pilového listu (2) kvapku oleja.

9 TIPY A TRIKY

Rezanie rôznych materiálov

Pri rezaní kovov mazať pilový list Metabo - chladiacim mazacím tukom. Pri rezaní plexiskla polievať miesto rezu vodou. Plechy pod 1 mm hrúbky rezať na drevenej podložke.

Krivkové rezy

Pre krivkové rezy odporúčame použitie úzkych, špeciálne pre zakrivené rezy určených pilových listov.

Vpichovanie

Pri tenkých, mäkkých materiáloch možno dierovacou pílkou do obrobku vpichovať bez toho, aby sa vopred navŕtal otvor. Použiť len krátke pilové listy. Len pri nastavenom uhle 0°.

Pozri obrázok na strane 1. Nastavovaciu páčku (6) nastaviť do polohy „0“ (kyvadlový pohyb je vypnutý). Dierovaciu pílkou prednou hranou základnej dosky (5) nasadiť na obrobok. Bežiacu dierovačku pevne držať a pomaly viesť nadol. Keď sa pilový list prerezal, možno zapnúť kyvadlový pohyb.

Pri hrubších obrobkoch sa najprv musí navŕtať otvor, do ktorého možno vsadiť pilový list.

10 PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len originálne príslušenstvo Metabo.

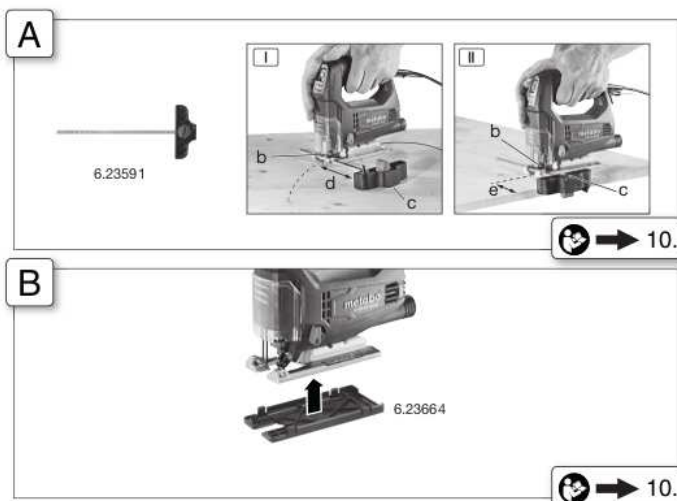
Používajte iba príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a špecifikácie uvedené v tomto návode na obsluhu.

Upevnené príslušenstvo bezpečnejšie. Ak je stroj prevádzkovaný v držiaku: skontrolujte či je stroj dobre upevnený. Strata kontroly môže spôsobiť zranenie.

Vid' strana 4.

A Kruhové rezenie a paralelný doraz

B Ochranná doska (zabraňuje obrobkom citlivých povrchov od poškriabaniu)



10.1 Pripojenie kruhového a paralelného vedenia

Pre rezanie kruhov (priemer 100 - 360 mm) a rovnobežné rezy (max. 210 mm).

Pripevnenie kruhového vedenia (pozri vyobrazenie A, obrázok I)

- Nasadíte tyč kruhového a paralelného dorazu bokom do vodiaceho stola (centrovací špic (c) smeruje nadol).
- Nastavte požadovaný polomer (d).
- Uťahnite skrutku (b).

Pripevnenie paralelného vedenia (pozri vyobrazenie A, obrázok II)

- Posuňte tyč o kruhovom rezaní a pozdĺžneho dorazu bokom do podnožky (centrovací špic (c) smeruje smerom nahor).
- Nastavte rozmer (e)
- Uťahnite skrutku (b).

Za účelom minimalizácie unášania pilového plátku, odporúčame použiť extra silné pilové plátky: 6.23694, 6.23679, 6.23685

Kompletný program príslušenstva pozrite na www.metabo.com, www.metabo.sk alebo v hlavnom katalógu.

11 OPRAVA

Opravy elektrických nástrojov smie vykonávať len elektrotechnický odborník!

Elektrické nástroje Metabo vyžadujúce opravu, môžete zaslať na adresy uvedené ďalej v tomto návode, alebo na www.metabo.sk. Pri zaslaní do opravy popíšte prosím ako sa chyba prejavuje.

Schémy náhradných dielov nájdete na www.metabo-service.com

12 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Obaly Metabo sú na 100 % schopné recyklácie. Elektrické nástroje a príslušenstvo, ktoré doslúžili, obsahujú veľké množstvá hodnotných surovín a umelých hmôt, ktoré tiež možno odovzdať do recyklačného procesu.



Len pre krajiny EÚ: Elektrické nástroje nezahadzujte do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/EG o elektrických a elektronických použitých prístrojoch a začlenení do národného práva, sa musia opotrebované elektrické nástroje zbierať oddelene a odovzdať na opätovné zhodnotenie v súlade s ochranou životného prostredia.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zmeny v zmysle technického pokroku sú vyhradené.

M = točivý moment

T₁ = najväčšia hrúbka materiálu v dreve

T₂ = najväčšia hrúbka materiálu v NE-kove

T₃ = najväčšia hrúbka materiálu v ocele/ovom plechu

n₀ = počet zdvihov pri chode naprázdno

P₁ = menovitý príkon

P₂ = výstupný výkon

m = hmotnosť bez sieťového kábla

Merané hodnoty sprostredkované podľa EN 60745. Uvedené technické údaje sú zaťažené toleranciou (zodpovedajúco vždy platným štandardom).



Stroj triedy ochrany II

~ Striedavý prúd



Hodnoty emisií.

V týchto inštrukciách uvedená hladina kmitania zodpovedá meraciemu postupu normovanému v EN 60745 a môže sa použiť pre vzájomné porovnanie elektrických nástrojov. Hodí sa aj na predbežné zhodnotenie zaťaženia kmitaním.

Uvedená hladina kmitania reprezentuje hlavné použitia elektrického nástroja. Pokiaľ sa elektrický nástroj nasadí pre iné použitia, s odlišnými nasadzovanými nástrojmi, alebo nedostatočnou údržbou, môže sa hladina kmitania odchyľovať. To môže zaťaženie kmitaním počas celej doby práce výrazne zvyšovať.

Pre presné zhodnotenie zaťaženia kmitaním by sa mali zohľadniť aj časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je nasadený. Toto môže zaťaženie kmitaním počas celej doby práce výrazne redukovať.

Určite doplnkové bezpečnostné opatrenia k ochrane obsluhy pred účinkom kmitania, ako napríklad: Údržba elektrického nástroja a nasadzovaných nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia priebehu práce.

Celková hodnota kmitania (vektorová suma troch smerov) sprostredkovaná podľa EN 60745:

a_{h, CM} = emisná hodnota kmitania (rezanie kovového plechu)

a_{h, CW} = emisná hodnota kmitania (rezanie dreva)

K_{h, ...} = Neistota (kmitanie)

Typická A-hodnotená hladina zvuku:

L_{PA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{PA}, K_{WA} = neistota (hladina zvuku)

Pri práci môže hladina hluku prekročiť 80 dB(A).



Noste chránič sluchu!

		STEB 65 Quick *1) Serial-Number: 0 1030...
M	Nm (inlbs)	4,4 (39)
T₁	mm (in)	65 (2 ³ / ₄)
T₂	mm (in)	18 (3/ ₄)
T₃	mm (in)	6 (1/ ₄)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	600 - 3000
P₁	W	450
P₂	W	230
m	kg (lbs)	1,9 (4.2)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	8 / 1,5
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	11 / 1,5
L_{PA}/K_{PA}	dB(A)	85 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	98 / 3

	
I - III	
0 - III	
0 - III	
0 - II	
I - II	
0	
0 - I	
0 - I	
0	

	
6	
6	
6	
4	
4 - 6	
3	
4 - 6	
2 - 4	
4 - 5	

Dovozca:

STAMET s.r.o., Obchodná 18, 902 01 Pezinok, tel: 033 / 640 71 21, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: obchod@stamet.sk, www.metabo.sk

Servisné oddelenie: tel: 033 / 640 71 20, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: servis@stamet.sk

Pozáručné servisné strediská

B a S Leopoldov, Holubyho 35, 920 41 Leopoldov, tel: 033-734 24 37

B Servis, Polovnicka 38, 932 01 Veľký Meder, tel: 031-555 37 77

ELPOS s.r.o., Štefánikova 1470/50 C, 905 01 Senica, tel: 034-651 73 77

Elektroservis Zachar, Nám. Slobody 3104/44, 926 01 Sereď, tel: 031-789 28 59

LASER - Tibor Laky, Kossúthovo nám. 7, 945 01 Komárno, tel: 035-770 26 88

ELPEZA - Peter Zachar, Dlhá219, 925 51 Šintava, 031-789 45 74

UNI Servis HAMIL, Legionárska 30, 911 00 Trenčín, tel: 032-652 26 88

ML servis, Sasinková 15, 010 01 Žilina, tel: 041-500 74 52

Servis Narex, Sasinková 15, 010 01 Žilina, tel: 041-562 25 82

JS Servis - Jaroslav Šlepčan, Kostiviarska 43, 974 01 Banská Bystrica, tel: 048-428 54 03

Peter Húrtik - Elektroservis, Husova 2, 984 01 Lučenec, tel: 047-432 30 18

Cezema v.o.s., Južná trieda 52, 040 01 Košice, tel: 055-729 86 41

Jana Sopková - PPS, L. Novomeského 11, 040 01 Košice, tel: 055-625 98 07

Pehaes Prešov a.s., Slovenská 69, 080 01 Prešov, tel: 051-772 51 63